



Informazioni sull'epatite B per le persone affette e per i parenti

Epatite B

L'epatite B è un'infezione virale contagiosa del fegato, diffusa in tutto il mondo. Il decorso della malattia varia da individuo a individuo. Essa può manifestarsi con disturbi epigastrici, inappetenza, nausea, vomito, spossatezza o ittero (occhi gialli, colorito giallo della pelle e mucose colorate di giallo), ma può anche rimanere asintomatica. Per lo più si guarisce completamente, ma in circa dieci per cento dei casi la malattia si evolve in un'infezione cronica. Quest'infezione distrugge progressivamente le cellule epatiche, causando eventualmente il restringimento del fegato con formazione di tessuto cicatriziale (cirrosi) e, in alcuni casi, anche lo sviluppo del tumore epatico (carcinoma epatocellulare).

In Germania l'epatite B è soggetta all'obbligo di denuncia ai sensi della legge sulla protezione dalle infezioni.

Modalità di trasmissione:

L'epatite B può essere contagiosa sia nella forma acuta, che nella forma cronica. I virus vengono trasmessi da persona a persona, più frequentemente attraverso il sangue o durante i rapporti sessuali, più raramente attraverso altri umori corporei.

Rapporti sessuali: modalità di trasmissione molto frequente del virus dell'epatite B. Il rischio di trasmissione sessuale può essere ampiamente ridotto utilizzando preservativi.

Contatto con il sangue contenente il virus dell'epatite B: ad esempio in caso di contatto con ferite sanguinanti, uso comune di siringhe (come in caso di abuso di stupefacenti), forbicine per le unghie, rasoi, rasoi elettrici o spazzolini da denti.

Infezione alla nascita: una madre affetta da epatite B può contagiare il figlio durante il parto attraverso il contatto con il sangue.

Tatuaggi, agopuntura e piercing alle orecchie: il virus dell'epatite B può venire trasmesso in caso di esecuzione non igienica.

Possibilità di cura e protezione:

per quanto riguarda le possibilità di cura dell'infezione da epatite B negli ultimi anni la medicina ha fatto grandi progressi. Il medico decide se è necessario curare l'epatite B e quale forma di trattamento adottare nel singolo caso, in base al risultato di diverse visite (esame ecografico del fegato, analisi del sangue volte a determinare il livello dell'enzima epatico, gli anticorpi contro i componenti del virus dell'epatite B e gli antigeni del virus dell'epatite B o del suo DNA).

Il vaccino contro l'epatite B protegge dall'infezione in modo affidabile. La Commissione permanente sulle vaccinazioni (STIKO) raccomanda di vaccinare i bambini. La STIKO raccomanda la vaccinazione agli adulti in caso di rispettiva indicazione (ad es. alle persone HIV positive, ai pazienti in dialisi, a coloro che sono in contatto con una persona affetta da epatite B appartenente alla famiglia/comunità di alloggio, alle persone con comportamento sessuale a elevato rischio d'infezione, ad esempio gli uomini che hanno rapporti sessuali con uomini, al personale di presidi medici e alle squadre di primo intervento). Per una valutazione personale dei rischi è opportuno rivolgersi al proprio medico curante.

Regole di comportamento volte a proteggere le altre persone da un'infezione

- Di norma, in caso di contatti sociali normali (strette di mano, colloqui), non esiste pericolo di contagio.
- Informate le altre persone sulla necessità di indossare guanti monouso in caso di contatto con il vostro sangue o altri liquidi corporei (ad es. durante interventi di pronto soccorso, in particolare durante la medicazione di ferite).
- Comunicate ai vostri partner sessuali di avere contratto l'infezione da epatite B.
- Durante i rapporti sessuali utilizzate il preservativo.
- I familiari e i componenti del vostro nucleo familiare dovrebbero essere sottoposti a una vaccinazione protettiva contro l'epatite B.
- Se avete contratto un'infezione da epatite B non potete donare né il sangue, né gli organi!
- Per le donne in stato di gravidanza affette da epatite B: vaccinare il bambino contro l'epatite B immediatamente dopo la nascita può impedire la trasmissione del virus al neonato.
- Informate il vostro medico curante e il vostro dentista di avere contratto l'infezione da epatite B.
- In caso di peggioramento della malattia contattate il vostro medico curante e informatelo di avere contratto l'infezione da epatite B.

Tenete presente che, ai sensi del codice penale, il contagio colposo di un'altra persona con il virus dell'epatite B può essere giudicato come una lesione personale e rispettivamente punito.

In caso di domande siete pregati di rivolgervi al vostro medico curante!

In Internet è possibile richiamare informazioni generali e opuscoli di riferimento:

- Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL) (Ufficio di stato bavarese per la salute e la sicurezza alimentare) all'indirizzo www.lgl.bayern.de, qui http://www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/asylbewerber_gesundheit/index.htm (disponibile solo in tedesco).
- Robert Koch-Institut (Istituto Robert Koch) all'indirizzo www.rki.de, qui <http://www.rki.de/asylsuchende> (disponibile solo in tedesco).
- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (Centro Federale per l'Educazione alla Sanità) all'indirizzo <http://www.bzga.de>, qui <http://www.infodienst.bzga.de/?id=Seite3233>, <http://www.infektionsschutz.de/erregersteckbriefe/> (disponibile in tedesco, inglese, arabo, turco, francese e russo).
- Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie) all'indirizzo <http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/hepb/default.htm> (solo in inglese e spagnolo).
- World Health Organization (WHO) (Organizzazione Mondiale della Sanità) all'indirizzo <http://www.euro.who.int/en/health-topics/communicable-diseases/hepatitis> (disponibile solo in inglese).
- Ständige Impfkommission (STIKO) (Commissione permanente sulle vaccinazioni) all'indirizzo http://www.rki.de/DE/Content/Kommissionen/STIKO/Empfehlungen/Impfempfehlungen_node.html.
- Deutsche Leberstiftung (Associazione tedesca per l'aiuto ai malati di fegato) all'indirizzo <http://www.deutsche-leberstiftung.de/hilfe/informationenmaterialien/faltblaetter> (informazioni per le persone affette e per i parenti, disponibili in inglese, arabo, greco, italiano, croato, polacco, rumeno, russo, spagnolo, serbo, turco e vietnamita).
- Immunization Action Coalition (Coalizione di azione di immunizzazione) all'indirizzo http://www.immunize.org/vis/vis_hepatitis_b.asp (informazioni sull'epatite B e sulla vaccinazione contro l'epatite B per le persone affette, disponibili in molte lingue diverse: arabo, cinese, farsi, hindi, somali, ecc.).